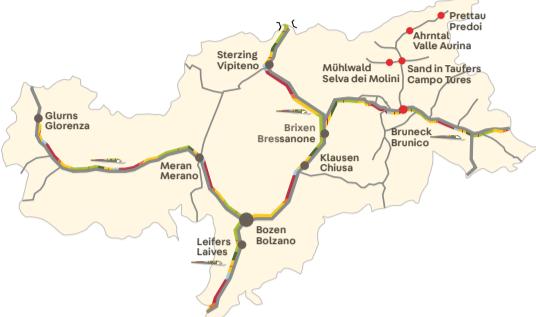




MITNAHME HUNDE IN ÖFFENTLICHEN VERKEHRSMITTELN: Leinen- und Maulkörpflicht für mittelgroße und große Hunde, zahlen Einzelticket oder Südtirol Alto Adige GuestPass Junior (I, 3, 7 Tage, erhältlich bei: Tourismusbüros + SERBUS Sand in Taurers).

TRASPORTO CANI SUI MEZZI PUBBLICI: obbligo dell'utilizzo del guinzaglio e della museruola per cani di mezza e di grande taglia, pagamento di biglietto singolo oppure Südtirol Alto Adige GuestPass Junior (I, 3, 7 giorni, acquistabile presso: uffici turistici + SERBUS Campo Tures).

DOGS ON PUBLIC TRANSPORT: leashes and muzzles are obligatory for medium-sized and big dogs, tickets must be paid extra - one-way ticket or Südtirol Alto Adige GuestPass Junior (I, 3, 7 days, available at: Tourist Offices + SERBUS Sand in Taurers/Campo Tures).



ERMÄSSIGUNGEN

- 10% Tandemflug am Speikboden mit „Kronfly“
- 10 % Lumen - Museum of Mountain Photography Kronplatz
- 10 % bei einem Einkauf im Bergila-Kräuterladen in Issing (nicht gültig auf Märkten)
- 20% Museum Mansio Sebatum St. Lorenzen
- 10% Krippen- und Volkskunstmuseum Maranatha Lutach
- 10% Mineralienmuseum Kirchler St. Johann

RIDUZIONI

- 10% Volo in tandem allo Speikboden con "Kronfly"
- 10 % Lumen - Museum of Mountain Photography Plan de Corones
- 10 % sulla spesa nell'erboristeria Bergila a Issengo (non valido nei mercati)
- 20% Museum Mansio Sebatum S. Lorenzen
- 10% Maranatha Nativity Scene and Folk-Art Museum Lutach / Ahrntal valley
- 10% Museo Mineralogico Kirchler S. Giovanni

REDUCTIONS

- 10% Tandemflights at Speikboden with "Kronfly"
- 10 % Lumen - Museum of Mountain Photography Kronplatz/Plan de Corones
- 10 % when shopping in the Bergila herb shop in Issing (not valid at markets)
- 20% Mansio Sebatum Museum St. Lorenzen near Bruneck/Brunico
- 10% Maranatha Nativity Scene and Folk-Art Museum Lutach / Ahrntal valley
- 10% Kirchler Mineral Museum St. Johann / Ahrntal valley



MindfulMountainDays

Achtsame Streifzüge, durch innere wie äußere Landschaften. Sanfte, nachhaltige Entspannung. Am Berg und im Tal, am See, im Wald. Mitten in den Zillertaler Alpen. Ahrntaler Bergfrühling: erfrischend, belebend.

Primavera in montagna: infinite sfaccettature, tra paesaggi interni ed esterni e momenti di dolce e intensa distensione. In riva al lago, nel bosco, in montagna, nel fondovalle. Rinfrescante, rinvigorente.

Ahrntal valley mountain spring: mindful rambles through internal and external landscapes alike to gentle, lasting relaxation. By the lakeside, in the forest, on the mountain and in the valley. Refreshing, invigorating.



Tickets / biglietti:
tickets.ahrntal.com

Mehr Information / Maggiori informazioni / More information:
www.ahrntal.com



SO / DOM / SUN 11.06.2023

„Wir riechen besser als wir denken“

Mit jedem Atemzug gelangen Duftstoffe in unsere Nase, aber wir nehmen sie meist nicht bewusst wahr. Wie beeinflussen uns Dufte, warum können Düfte Erinnerungen und Assoziationen auslösen, wie können wir unseren Geruchssinn verbessern? Diese und andere Fragen werden vom Wissenschaftler und Autor Johannes Frasnelli in einem interaktiven Vortrag diskutiert.

Uhrzeit: 14.00 Uhr / **Veranstaltungsort:** Seebühne, Treier See, Speikboden, erreichbar mit der Kabinenbahn Speikboden und einer 30-minütigen Wanderung / **Sprache:** deutsch / **Eintritt:** frei

„L’olfatto è più potente del pensiero“

Ad ogni respiro inaliamo profumi e odori, e il più delle volte lo facciamo in maniera del tutto inconscia. In che modo ci influenzano questi stimoli olfattivi, perché sono in grado di evocare ricordi e sensazioni e come possiamo migliorare il nostro senso dell’olfatto? Queste ed altre domande verranno discusse dallo scienziato nonché autore Johannes Frasnelli in occasione di una relazione interattiva.

Quando: ore 14 / **Dove:** palco galleggiante, lago Treier See, raggiungibile con la cabinovia Speikboden e un’escursione di 30 minuti / **Lingua:** tedesca / **Ingresso:** libero

“We smell better than we think”

With every breath that we take, aromas reach our noses, but for the most part we do not consciously notice them. How do scents influence us, why can they trigger memories and associations, how can we improve our sense of smell? These and other questions are discussed by the scientist and author Johannes Frasnelli in an interactive presentation.

Time: 2 pm / **Venue:** lake stage „Treier See“ lake, accessible with the Speikboden gondola and a 30-minute hike / **Language:** German / **Entry:** free

SO / DOM / SUN 25.06.2023

„Maipfeife schnitzen – Frühlingsklänge in den Bergen“

Im Frühling – dann, wenn alle Sträucher und Bäume blühen - ist die beste Zeit, um ein Maipfeifchen zu schnitzen. Ein Vormittag zwischen frischer Almluft, Frühlingsklängen und bauerlicher Tradition.

Uhrzeit: 10.00 Uhr / **Veranstaltungsort:** Streichelzoo Speikboden, erreichbar mit der Kabinenbahn Speikboden

“Maipfeife – Suoni primaverili in montagna“

In primavera, quando tutti gli alberi e arbusti sono in fiore, è il tempo migliore per realizzare un Maipfeife o flauto di corteccia. Una piacevole mattinata tra aria fresca di malga, suoni primaverili e tradizioni contadine.

Quando: ore 10 / **Luogo:** mini zoo Speikboden, raggiungibile con la cabinovia Speikboden

“Carving may-pipes – The sounds of spring in the mountains“

Spring – when all of the shrubs and flowers are in bloom – is the best time to carve a may-pipe. A morning spent in fresh alpine air immersed in the sounds of spring and rural traditions.

Time: 10 am / **Venue:** Speikboden children’s zoo, reachable with the Speikboden gondola

Südtirol / Alto Adige

GUESTPASS

Der GuestPass inkludiert die freie Nutzung der öffentlichen Mobilität in ganz Südtirol: zugelassene Linien - Südtirolmobil-Verbundgebiet: → Nahverkehr Busse (Skibus, Stadt-, Überland- und Citybusse) → Regionalzüge in Südtirol: Brenner bis Trient sowie Mals bis Innichen bzw. Vierschach → Seilbahnen: Mühlbach bis Meransen, Burgstall bis Vöran, Vilpian bis Mölten, Bozen bis Kohlern, Bozen bis Ritten → Standseilbahn auf die Mendel → Rittner Schmalspurbahn / PostAuto Schweiz zwischen Mals und Müstair

Ausgenommen: Shuttle-Dienst Toblach - Drei Zinnen (Auronzo Hütte) & Fischleintal.

Für diese Shuttles ist teilweise eine Reservierung notwendig. Außerdem ausgenommen sind: Nightliner, Fernzüge (z.B. EC- und Intercity-Züge, Railjet, Frecce, Italo). Für Fahrräder, Hunde und andere Tierarten muss ein zusätzliches Ticket gelöst werden!

Der GuestPass inkludiert außerdem ein buntes Wochenprogramm und Ermäßigungen (siehe entsprechende Listen). Diese Vorteilkarte erhalten Sie als Gast eines Mitgliedsbetriebs unserer Tourismusvereine. Sie ist vor jeder Fahrt (Zug) oder im Bus zu entwerfen und nur gültig mit Namen und Aufenthaltsdatum des Gastes auf der Rückseite. Der GuestPass ist nicht übertragbar und nicht kumulierbar. Kinder unter 6 Jahren fahren kostenlos und benötigen keinen Fahrkarte. Achtung: Bitte auf das Datum der Erstentwertung achten. Der GuestPass gilt für 7 aufeinander folgende Tage – während Ihres Aufenthaltes! Erhältlich nur bei Ihrem Gastgeber. Den GuestPass nicht zum Handy legen! Ist das Ticket mit Magnetstreifen beschädigt, wird dieses vom Entwertungsgerät im Bus/Zug mit „illegal./Unleserl.“ + Datum und Uhrzeit gestempelt. Der Fahrgäst kann die Fahrten an diesem Tag fortsetzen, muss die Karte aber anschließend in seiner Unterkunft austauschen. Keine Mitnahme von Bikes in den Linien 450, 451, 452, 453, 454 und 455.

La tessera vantaggi GuestPass dà diritto all’utilizzo gratuito dei mezzi di trasporto pubblico in tutto l’Alto Adige: copertura geografica del servizio -

Trasporto Integrato Alto Adige: → Autobus (skibus, urbani, extraurbani e citybus)

→ Treni regionali in Alto Adige: Brennero - Trento e Malles fino a San Candido/Versciaco

→ Funivie: Rio Pusteria fino Maranza, Postal fino Verano, Vilpiano fino Meltina, Bolzano fino Colle, Bolzano fino Renon → Funicolare della Mendola → Trenino di Renon

→ L’AutoPostale Svizzera tra Males e Müstair

Escluso: servizio shuttle Dobbiaco - Tre Cime di Lavaredo (rifugio Auronzo) & Val Fiscalina. Alcune di queste navette richiedono una prenotazione. Inoltre esclusi sono: nightliner, treni a lunga percorrenza (ad es. treni EC e Intercity, Railjet, Frecce, Italo). Per biciclette, cani e altre specie animali è necessario acquistare un biglietto aggiuntivo!

Incluse inoltre un ricco programma settimanale di attività nonché riduzioni (vedere gli elenchi corrispondenti). È riservata agli ospiti degli esercizi aderenti alle Associazioni Turistiche, dev’essere obliterata prima di ogni viaggio (treno) oppure in autobus ed è valida solo se sul retro viene indicato il nome dell’ospite e la data della permanenza.

Il GuestPass non è cedibile e non è cumulabile. I bambini sotto i 6 anni viaggiano gratis e non hanno bisogno del biglietto. Attenzione: si prega di notare la data della prima validità.

Il GuestPass è valido per 7 giorni consecutivi - durante il vostro soggiorno! Disponibile solo presso il vostro albergatore. Non mettere il GuestPass vicino al cellulare! Se il biglietto con banda magnetica viene danneggiato, il dispositivo di validazione dell’autobus/treno lo timbrerà con “illegal./Unleserl.” + data e ora. Il passeggero potrà continuare il viaggio in quel giorno, ma poi dovrà richiedere la sostituzione del biglietto nel proprio alloggio.

Le biciclette non possono essere portate sulle linee 450, 451, 452, 453, 454 e 455.

The GuestPass includes the free use of the public transport throughout South Tyrol:

geographic area of use - Südtirol Integrated Transport Network: → Buses (ski bus, city bus, urban and extra-urban buses) → Regional trains in South Tyrol: Brenner/Brennero to Trento/Trent and Mals/Malles to Innichen/San Candido or Vierschach/Versciaco

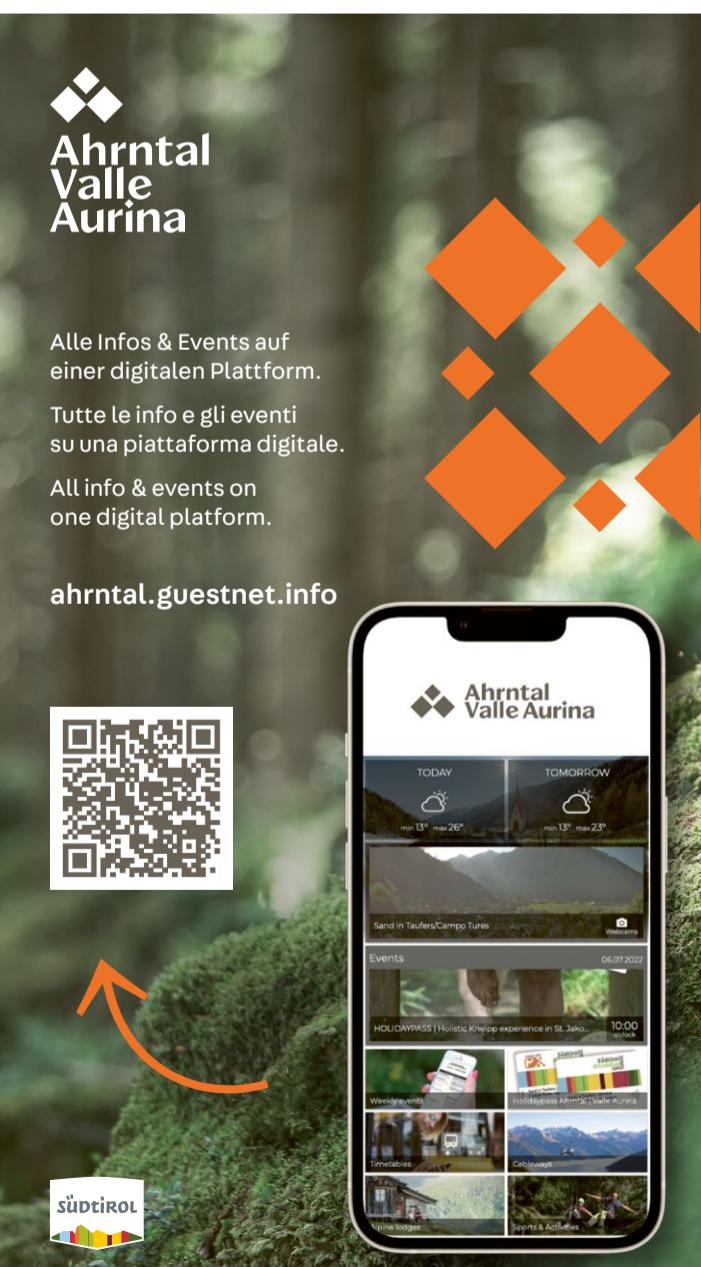
→ Cable cars: Mühlbach-Meransen/Rio di Pusteria-Maranza, Burgstall-Vöran/Postal-Verano, Vilpian-Möltzen/Vilpiano-Meltina, Bozen-Kohlern/Bolzano-Colle, Bozen-Ritten/Bolzano-Renon → Mendel/Mendola funicular → Ritten/Renon narrow-gauge railway

→ PostBus Schweiz (between Mals/Malles Venosta and Müstair)

Excluded: Toblach/Dobbiaco shuttle service - Three Peaks Dolomites (Auronzo refuge hut) & Fischleintal/Val Fiscalina. Reservation are partly required for these shuttles. Also excluded are: Nightliner, long-distance trains (e.g. EC and Intercity trains, Railjet, Frecce, Italo). An additional ticket must be bought for bicycles, dogs and other types of animals!

The GuestPass also includes a colourful weekly programme as well as discounts (see corresponding lists). This discount card is available to all guests who are staying at one of the accommodations which are a member of our Tourism Associations. It must be validated before each ride (in train) or directly in the bus and it is only valid once the name of the guest and their retention time has been entered on the rear side. It is not transferable and cannot be accumulated. Children up to 6 years travel free of charge and do not need a ticket.

Attention: please note the date of the first validation. The GuestPass is valid for 7 consecutive days - during your stay! It is only obtainable from your host. Do not put the GuestPass next to the mobile phone! If the ticket is damaged with a magnetic stripe, it will be stamped by the validation machine on the bus/train with “illegal./Unleserl.” + date and time. The passenger can still continue the journey on this day, but must then exchange the card at their place of accommodation. No transport of bikes on the lines 450, 451, 452, 453, 454 and 455.



ZEICHENERKLÄRUNG / LEGENDA / SYMBOLS

	Treffpunkt / punto d'incontro / meeting point
	mitzunehmen / da portare / to bring along
	Schwierigkeitsgrade / livelli di difficoltà / levels of difficulty: leicht / facile / easy
	Schwierigkeitsgrade / livelli di difficoltà / levels of difficulty: mittel / medio / medium
	keine Hunde erlaubt / cani non sono ammessi / no dogs allowed
	Mindestalter / età minima / minimum age


INFO & ANMELDUNG / INFO & ISCRIZIONE / INFO & REGISTRATION
tickets.ahrntal.com

 Sand in Taufers/Campo Tures: (+39) 0474 678 076
 Luttach/Lutago: (+39) 0474 671136
 MO-FR/LU-VE/MON-FRI 09:00-12:00+15:00-18:00
 SA/SAT 09:00-12:00

 Persönlich (**keine E-Mail**) in den Tourismusbüros /
 Personalmente (**no e-mail**) presso gli uffici turistici /
 By person (**not by e-mail**) at the tourist offices

Begrenzte Teilnehmerzahl / Il numero dei partecipanti è limitato / Limited number of participants


Frühling 2023
INKLUDIERTES WOCHENPROGRAMM
 vergünstigt buchbar nur bei Vorlage des GuestPasses

Montag

	15:00-18:00 08.05.-26.06. außer/eccetto/except 29.05., zudem/inoltre/also 02.05.-+ 30.05.	Die Kräuter-Tour – leichte, geführte Wanderung mit vielen Insider-Tipps zur Verwendung der Kräuter. 📍 Tourismusbüro, Luttach 🚗 eigenes Auto
	17:00-17:50 01.05.-26.06.	Das kleine Pfarmuseum: sakrale Kunst des Tales und Südtirols entdecken mit Doris Kirchler – geführter Rundgang 📍 Pfarre, Sand in Taufers

Dienstag

	09:30-15:30 23.05. - 27.06.	Ahrntaler Sonnenwege - Geführte Wanderung vorbei an 2 Wasserfällen. Kultur, Tradition und das Leben auf 1.400 Metern erleben. Mittelschwierige Tour 📍 Tourismusbüro, Luttach 🚗 festes Schuhwerk, Wetter-, Sonnenschutz, Proviant
	09:15 - 13:00 06.06.-27.06.	MindfulMountainDays - Achtsamkeitswanderung mit Meditation am Bergsee Höhenspaziergang auf der Suche nach Spuren zu uns selbst. Wohltuende Meditation als Brücke zu einer stabilen, soliden Verbindung mit der Natur 📍 Talstation Bergbahn Speikboden, Sand in Taufers 🚗 geeignete Kleidung, festes Schuhwerk, Getränk, Snack, Sitzunterlage
Anmeldung: Bergbahn Speikboden, Tel. +39 0474 678122 oder online Shop Speikboden / Iscrizioni: Funivie Speikboden, tel. 0474 678122 o online Shop Speikboden / Reservation Cableways Speikoden or online Shop Speikboden		
	10:00-12:00 06.06.-27.06.	„Aria pura“ - Atme reinste Luft 2-stündige Speläotherapie im Klimastollen Prettau 📍 Klimastollen, Prettau 🚗 warme Kleidung, ev. Snack
Anmeldung: direkt im Klimastollen Prettau, Tel. +39 0474 654298 / Iscrizioni: Centro climatico Predoi, tel. 0474 654298 / Registro: Climate gallery, phone: +39 0474 654298		
	17:00-18:30 02.05.-27.06.	Käse, Wiese & Wald – auf der Suche nach edlen Geschmackszutaten (mit Verkostung). 📍 Eggemoa Mühlwald

Mittwoch

	9:30-13:00 24.05.-28.06.	Waldbaden – eintauchen in die heilende Kraft des Waldes; mit Stefan Fauster. 📍 Tourismusbüro, Sand in Taufers 🚗 festes Schuhwerk, Wetter-, Sonnenschutz, Proviant
	10:00-14:00 07.06.-28.06.	„Aria pura“ - Atme den Duft des Waldes und erfahre Ruhe und Erholung. Geführte, entschleunigende Achtsamkeitswanderung mit sanften Yoga-Übungen an einem magischen Ort 📍 Naturparkhaus, Kasern 🚗 warme Kleidung, festes Schuhwerk, Proviant, Sitzunterlage und Handtuch
Anmeldung: direkt im Klimastollen Prettau, Tel. +39 0474 654298 / Iscrizioni: Centro climatico Predoi, tel. 0474 654298 / Registro: Climate gallery, phone: +39 0474 654298		
	14:00-16:20 03.05.-28.06.	Klangbad im Klimastollen - fern der Welt. Sanft die Musik, vollkommen die Erholung. Musik von Klangschalen, Gongs. 2-stündiger Ruhe-Aufenthalt im Klimastollen Prettau. 📍 Klimastollen, Prettau 🚗 warme Kleidung

Anmeldung: direkt im Klimastollen Prettau, Tel. +39 0474 654298 / Iscrizioni: Centro climatico Predoi, tel. 0474 654298 / Registro: Climate gallery, phone: +39 0474 654298
Donnerstag

	10:00-14:00 25.05.-29.06.	Wasser, Wald & Kneipp. Gesundheits-Achtsamkeits-Wanderung mit diplomierten Kneipp-Gesundheitstrainerinnen am Reinbach-Wasserfall. 📍 Parkplatz Schwimmbad Cascade, Sand in Taufers 🚗 Wander- oder Turnschuhe, Sitzunterlage, Handtuch
	10:00-12:00 08.06.-29.06.	„Aria pura“ - Atme den Hauch von Bergquellwasser Geführte Wasserfallwanderung in erstklassiger Reinluft beim Wasserfall 📍 Naturparkhaus, Kasern 🚗 gutes Schuhwerk, Proviant
	15:00-17:00 04.05.-29.06.	Brauereiführung in der Brauerei GustAhr mit Verkostung 📍 Brauerei GustAhr, St. Johann

25,00 € inklusive Bierverkostung / inclusa degustazione di birra / including beer tasting **35,00 €** inklusive Bier- und Spezialitätenverkostung / inclusa degustazione di birra e specialità / including beer and specialties tasting

Freitag

	10:00-12:00 05.05.-16.06.	Die Mühlen, die Mühlen, die Müller. Kulturspaziergang auf den Spuren der Wasserkraft. 📍 Benjaminplatz, Mühlen
	10:00-16:00 09.06.-30.06.	„Aria pura“ - Atme das Leben Geführte Wanderung zum Biotop Wieser Werfa mit Kneippanwendungen, Barfußgehen und Atemübungen in Höhenlage 📍 Naturparkhaus, Kasern 🚗 festes Schuhwerk, passende Kleidung, Proviant, Sitzunterlage, Handtuch

Venerdì

	A spasso nel villaggio dei molini. Passeggiata culturale alla scoperta dell'energia idrica. 📍 Piazza Beniamino, Molini
	“Aria pura” - Respira la vita Escursione guidata verso il biotopo “Wieser Werfa”, sperimentando applicazioni Kneipp, passeggiata a piedi nudi e bagno di ghiaccio. 📍 Centro visite del Parco Naturale, Casere 🚗 scarpe adatte, abbigliamento adatto, bevanda, pranzo al sacco

Friday

	A walk through the village of mills filled with interesting information on the mills. 📍 Benjaminplatz square, Mühlen / Molini
	“Aria pura” - Breathe life Guided hike to the „Wieser Werfa“ biotope, with Kneipp water treatments, barefoot walking and breathing excercises 📍 Nature Parc House, Kasern/Casere 🚗 drink, snack, sturdy footwear, a mat do sit on and a towel